



**NATURE &
DECOUVERTES**

LE COUSSIN CHAUFFANT POUR ÉPAULES
THE HEATING PAD FOR SHOULDERS
LA ALMOHADILLA TÉRMICA PARA HOMBROS
HET VERWARMINGSKUSSEN VOOR SCHOULDERS
A ALMOFADA TÉRMICA PARA OS OMBROS

Réf. 15236450

Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.
Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

	Ne pas utiliser plié ou froissé		Ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0-3 ans)
	Ne pas insérer d'épingles		Lire les instructions

- Examiner fréquemment l'appareil en vue de détecter des signes d'usure ou de détérioration. En cas de mise en évidence de tels signes, si l'appareil a été utilisé de façon anormale ou s'il ne fonctionne pas, le retourner au fournisseur avant de le mettre en marche à nouveau.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés entre 3 et 8 ans sous la surveillance d'un adulte. La température doit toujours être réglée au minimum sur l'unité de commande.
- Il est recommandé de sélectionner le « réglage 1 » pour une utilisation continue.
- Le câble et l'unité de commande de l'appareil comportent des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de piétinement s'ils ne sont pas positionnés correctement. L'utilisateur doit s'assurer que les cordons électriques sont positionnés de manière sûre.

MISE EN GARDE

- Le non-respect des instructions est susceptible d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels (chocs électriques, brûlures de la peau, incendie). Ces consignes de sécurité et avertissements visent non seulement à protéger votre santé et celle des autres personnes, mais également à une bonne utilisation du produit. Pour cette raison, veuillez respecter ces consignes de sécurité et incluez-les lors de la remise du produit à d'autres personnes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou par des personnes vulnérables, incapables de réagir en cas de surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par un enfant en bas âge (0-3 ans). Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir en cas de surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes invalides, endormies ou insensibles à la chaleur.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des parties du corps qui sont enflées, blessées ou irritées.
- En cas de douleur ou d'inconfort pendant l'utilisation de l'appareil, arrêter immédiatement de l'utiliser. Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage en milieu hospitalier.
- Éviter les contacts directs et prolongés avec la peau. Ne pas placer directement sur peau nue.
- Ne pas insérer d'épingles ou d'objets pointus.
- Tenir l'appareil éloigné d'objets tranchants ou de bords tranchants à tout moment.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est plissé ou froissé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est humide.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, ranger l'appareil dans un endroit sec.
- Ne pas faire de faux plis à l'appareil en plaçant des objets dessus lorsqu'il est rangé.
- Lorsque l'appareil est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée ; il convient que les commandes soient ajustées au réglage recommandé pour une utilisation continue.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec la commande amovible, marquée sur l'appareil.
- Examiner attentivement l'appareil avant chaque utilisation à la recherche de signes d'usure ou de détérioration. Ne pas utiliser l'appareil si des signes d'usure, de détérioration ou inadéquate de l'appareil, de l'interrupteur ou des câbles sont mis en évidence.
- Avant de brancher l'appareil à l'installation électrique, s'assurer que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique est compatible à celle de l'alimentation secteur.
- Ne pas plier ni froisser l'appareil pendant l'utilisation. Ne pas percer l'appareil avec des épingles de sûreté ou d'autres objets pointus ou tranchants et ne pas fixer de telles épingles ou objets à l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes invalides, endormies ou insensibles à la chaleur.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- L'unité est destinée à un usage domestique uniquement.
- L'utilisation prolongée de l'appareil à un réglage élevé pourrait brûler la peau.
- Ne pas couvrir l'appareil avec d'autres coussins. La commande ne doit pas être couverte ni placée sur ou sous l'appareil pendant que l'unité est sous tension.
- Ne pas s'asseoir sur l'appareil, ne mettre l'appareil que sur la partie du cou à traiter.
- Ne jamais toucher un coussin chauffant qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de la prise secteur.
- Maintenir le câble électrique éloigné des surfaces chaudes.
- Ne jamais porter, tirer ou tourner l'appareil par le câble électrique et ne pas laisser le câble électrique s'emmêler.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est mouillé et l'utiliser uniquement dans des environnements secs (pas dans la salle de bains ou des environnements semblables).
- Le boîtier de commande et les câbles ne doivent être exposés à aucun type d'humidité.
- En cas de défaillance, ne pas essayer de réparer soi-même. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par un distributeur spécialisé autorisé ou un personnel ayant les compétences nécessaires.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications semblables pour éviter tout risque.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le plier pour le ranger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ÉLÉMENTS FOURNIS ET EMBALLAGE

Les pièces suivantes sont incluses en standard :

- 1 chauffe épaules
- 1 mode d'emploi

L'emballage peut être réutilisé ou recyclé.

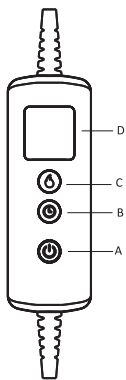
Éliminer de façon appropriée tout matériau d'emballage qui n'est plus nécessaire. Si tout dommage dû au transport est mis en évidence lors du déballage, contacter le fournisseur sans délai.



AVERTISSEMENT

Maintenir l'emballage en plastique hors de la portée des enfants ! Risque de suffocation !

FONCTIONNEMENT



- A : ON/OFF
B : bouton de minuterie
C : bouton de température
D : écran d'affichage numérique

1. Branchez la télécommande, le «» s'affiche à l'écran et disparaît au bout de 1 à 2 secondes.
2. L'écran numérique affiche alors « . » (point orange).
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (bouton A), l'écran numérique affiche « - », la ligne orange clignote pendant dix secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton B ou C, à l'exception du bouton marche/arrêt, dans les 10 secondes qui suivent pour mettre le produit en marche.
4. Le chauffe-épaules est programmé pour fonctionner avec le réglage par défaut 3 (30 minutes) pour la minuterie et le 2^{ème} niveau de chauffage (température niveau 2) lors de la première utilisation. La télécommande se souviendra du dernier niveau de chauffage et de la dernière minuterie si la prise d'alimentation n'a pas été débranchée depuis la dernière fois.
5. Appuyez sur le bouton C pour sélectionner la température souhaitée parmi les niveaux 1, 2, 3, 4, 5, 6, appuyez sur le bouton C pour augmenter ou diminuer le niveau de température. Appuyez sur le bouton B pour régler le niveau de la minuterie entre 3 (30 minutes), 6 (60 minutes), 9 (90 minutes) et H (120 minutes). Appuyez sur le bouton B pour augmenter ou diminuer la durée de la minuterie.
6. L'écran LED indiquera « 0 » lors de l'arrêt automatique.
7. Le niveau de chauffage 1 est recommandé pour une utilisation continue.
8. Appuyez sur le bouton A pour éteindre l'appareil lorsqu'il est allumé.
9. Appuyez sur le bouton A et répétez l'étape (3) pour redémarrer l'appareil lorsqu'il est éteint.
10. Débranchez la fiche d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

ENTRETIEN

ENTRETIEN COUSSIN CHAUFFANT :

- Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise secteur et le laisser refroidir au moins 10 minutes.
- Le chauffe-épaule peut être nettoyé avec une brosse douce s'il est sec.
- Ne jamais utiliser de puissants détergents ou une brosse dure.
- **Composition : 100 % Polyester**
- Lavage, traitement modéré, maximum 40° Celsius.
- Ne pas utiliser de Javel.
- Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif.
- Démêler le câble de temps à autre.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le ranger. Ranger l'unité dans un endroit propre et sec, à plat, sans qu'il soit recouvert ou qu'un autre objet repose dessus.
- Ne pas repasser l'appareil.
- Ne pas nettoyer à sec.



Respectez les consignes de nettoyage indiquées sur l'étiquette.

CARACTÉRISTIQUES

Nom et modèle : Chauffe épaules 15236450

Tension nominale : 220-240 V ~ / 50 Hz

Rendement thermique : 120 W

Arrêt automatique : 30/60/90/120 minutes

Niveaux de sélection : 1-2-3-4-5-6

Classe de protection II : 

Conditions de fonctionnement :

utiliser uniquement dans des pièces sèches, tel que décrit dans le mode d'emploi

Conditions de conservation : posé à plat, dans un endroit propre et sec

La consommation d'électricité en mode arrêt : 0,2 W. Le laps de temps après lequel l'équipement passe automatiquement en mode arrêt : moins d'une 1 minute.

IMPORTANT INSTRUCTIONS. RETAIN FOR FUTURE USE.

	Do not use folded or rucked		Not to be used by very young children (0-3 years)
	Do not insert pins		Read the instructions

- Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again
- The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.
- Recommended to select “Setting 1” for continuous use.
- The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.
- When the appliance is likely to be used for an extended period, for instance by the user falling asleep, controls should be adjusted to a setting recommended for continuous use.
- Do not use if wet.

SAFETY INFORMATION

- Failure to follow instructions may result in physical injury or material damage (electric shock, skin burns, fire). These safety guidelines and warnings are intended not only to protect your health and that of others, but also to ensure the product is used appropriately. For this reason, please follow these safety guidelines and make them available to other persons when they use the product.
- This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
- Do not use on areas of the body which are swollen, injured or irritated.
- If you experience pain or discomfort while using the product, stop using it immediately. This appliance is not intended for medical use in hospitals.
- This appliance is not intended for use in a hospital environment.
- Avoid direct and prolonged contact with skin. Do not place on bare skin.

- Do not insert pins or pointy objects into the appliance.
- Keep the appliance away from sharp objects or sharp edges at all times.
- Do not use the heating pad if it is pleated or creased.
- Do not use the heating pad if it is wet.
- When not in use, store the appliance in a dry place.
- Do not crease the product by placing objects on it during storage.
- When the appliance is likely to be used for an extended period the settings should be adjusted to the recommended level for continuous use.
- The appliance is only to be used with the detachable controller, that is marked on the appliance.
- Carefully check the heating pad before each use, if you notice wear or damage. Do not use if you notice wear, damage or signs of improper use on the heating pad, the switch or the cables. Return it to the supplier.
- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Do not fold or crease the heating pad during use. Neither pierce the pad with, nor attach safety pins or other spiky or sharp objects to the pad.
- Do not use the heating pad on children or persons who are disabled, asleep or insensitive to heat.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the pad unsupervised.
- Only use with the control unit supplied (model GL-20).
- The unit is designed for private home use only.
- Prolonged use of the heating pad at a high setting could lead to skin burns.
- Do not cover the pad with any other cushions. The control switch should not be covered or placed on or below the pad while the unit is in operation.
- Do not sit on the heating pad, only place the pad on the part of your neck you want to treat.
- Never touch a heating pad that has fallen into water. Unplug the unit from the mains outlet immediately.
- Keep the mains lead away from hot surfaces.
- Never carry, pull or turn the heating pad by the mains lead and do not let the lead get tangled.
- Do not use the heating pad when wet and only use it in dry environments (not in the bathroom or similar environments).
- The control and leads must not be exposed to any kind of moisture.
- If a fault occurs, do not attempt to repair the unit yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the supplier, one of its maintenance agents or any other qualified person in order to avoid any danger.
- When storing the heating pad, allow it to cool down before folding.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For cleaning information and laundry symbols explanation, please see "CLEANING AND MAINTENANCE"

ITEMS SUPPLIED AND PACKAGING

The following parts are included as standard:

- 1 heating pad
- 1 instructions for use

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.

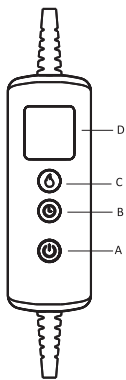
If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



WARNING

Please ensure that polybag packing is kept away from reach of children! Risk of suffocation!

OPERATION



A : ON/OFF

B : timer button

C : temperature button

D : digital display screen

1. Connect the AC power, the “” will be displayed on the screen which will disappear after 1-2 seconds.
2. Then the digital display screen will show “.” (Orange dot).
3. Press on/off button (button A), the digital display screen will appear “-”, the orange line will flash ten seconds. Press any button B or C except the on/off button within 10 seconds to switch on the product.
4. The heating blanket will be programmed to work under the default setting 3 (30 minutes) for timer and the 2nd heating level (temperature level 2) when using for the first time. The controller will remember the latest heating level and timer if the power plug has not been unplugged since the last time.
5. Press the button C to select your desired temperature from Level 1, 2, 3, 4, 5, 6 level, press button C to adjust the temperature level up and down. Press button B to adjust the timer level from 3 (30 minutes), 6 (60 minutes), 9 (90 minutes), H (120 minutes). Press B to adjust the timer up and timer down.
6. The LED display will indicate “O” when auto off.
7. Heating level 1 is recommended for continuous use.
8. Press button A to turn off the product when power on.
9. Repress the button A and repeat the step (3) to re-start the appliance when power off.
10. Please pull off the power plug when you are not using the product.

CLEANING AND MAINTENANCE

HEATING PAD:

- Before cleaning the pad, unplug it from the mains outlet and let it cool down for at least 10 minutes.
- The heating pad can be cleaned with a soft brush when dry.
- Never use strong detergents or hard brush.
- **Made of 100% polyester**
 - Washing, mild process, maximum 40° Celsius.
 - Do not bleach.
 - Do not tumble dry.
 - Do not iron the appliance.
- You should untangle the cable from time to time.
- When storing the appliance, allow it to cool down. Store the unit in a clean and dry place, laid out flat with nothing covering or resting on top of it.
- Do not dry clean.



Follow the cleaning instructions on the label.

SPECIFICATIONS

Name und Model: Heating pad 15236450

Power Supply: 220-240 V ~ / 50 Hz

Heat output: 120 W

Automatic switch off: 30/60/90/120 min

Switching level: 1-2-3-4-5-6

Protection class: 

Operating conditions: Only use in dry rooms as described in the operating instructions

Storage conditions: Laid out flat, clean and dry

Power consumption in off mode: 0,2 W.

The period after which the equipment reaches automatically off mode: less than 1 minute.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVALAS PARA FUTURAS CONSULTAS

	No los utilice doblados o arrugados		No debe ser utilizado por niños pequeños (0-3 años)
	No insertar clavijas		Lea las instrucciones

- Compruebe con frecuencia si el aparato presenta signos de desgaste o daños. Si se detectan tales signos, si el aparato se ha utilizado de forma anormal o si no funciona, devuélvalo al proveedor antes de volver a utilizarlo.
- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 bajo supervisión y con el mando siempre ajustado a la temperatura mínima.
- Se recomienda seleccionar «Ajuste 1» para uso continuo.
- El cable y la unidad de control del aparato pueden provocar enredos, estrangulamientos, tropiezos o pisotones si no están colocados correctamente. El usuario debe asegurarse de que los cables eléctricos sobrantes y las fijaciones estén dispuestos de forma segura.

ADVERTENCIA

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales o daños materiales (descargas eléctricas, quemaduras en la piel, incendios). Estas instrucciones de seguridad y advertencias tienen por objeto no solo proteger su salud y la de los demás, sino también garantizar el uso adecuado del producto. Por esta razón, le rogamos que siga estas instrucciones de seguridad y que las adjunte cuando entregue el producto a otros.
- El calentador de hombros no debe ser utilizado por personas insensibles al calor o por personas vulnerables, incapaces de reaccionar en caso de recalentamiento.
- El calentador de hombros no es apto para niños de corta edad (0-3 años). Los niños de menos de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar en caso de recalentamiento.
- El producto no debe ser utilizado por niños o personas discapacitadas, mientras se duerme o por personas insensibles al calor.
- No se duerma mientras utiliza este producto.
- No utilice el producto en partes del cuerpo que estén hinchadas, lesionadas o irritadas.
- Si experimenta dolor o molestias mientras usa el producto, deje de usarlo inmediatamente. Producto no diseñado para uso médico en hospitales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de

- los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si son supervisadas correctamente, si se les han proporcionado instrucciones relativas a la utilización del aparato con total seguridad o si han comprendido los riesgos que conlleva el producto.
- El calentador de hombros NO ES UN JUGUETE. Los niños no deben jugar con el aparato.
 - Los menores solo podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del producto bajo la supervisión de un adulto.
 - Este dispositivo no está diseñado para su uso en hospitales.
 - Evitar el contacto directo y prolongado con la piel. No lo coloque directamente sobre la piel desnuda.
 - No inserte alfileres ni objetos afilados.
 - Mantenga el dispositivo alejado de objetos o bordes afilados en todo momento.
 - No utilice el calentador de hombros si está plegado o arrugado.
 - No use el calentador de hombros si está mojado.
 - Cuando no esté en uso, guarde el aparato en un lugar seco.
 - No coloque objetos encima del aparato al guardarlo, para evitar la formación de arrugas.
 - Cuando el producto vaya a ser utilizado durante un período prolongado, los controles deben ajustarse a la configuración recomendada para uso continuo.
 - El aparato solo debe utilizarse con el interruptor desmontable indicado en el aparato.
 - Revise cuidadosamente la almohadilla eléctrica antes de cada uso para comprobar signos de desgaste o daños. No la utilice si observa desgaste, daños o signos de uso inadecuado en la manta eléctrica, el interruptor o los cables. Devuélvala al proveedor.
 - Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de alimentación indicada en la placa de características es compatible con la red eléctrica.
 - No doble ni arrugue la almohadilla eléctrica durante su uso. No agujeree la almohadilla ni fije imperdibles u otros objetos punzantes o puntiagudos en la almohadilla.
 - No utilice la almohadilla eléctrica en niños o personas discapacitadas, dormidas o insensibles al calor.
 - Asegúrese de que los menores no jueguen con este aparato.
 - Nunca use la almohadilla sin supervisión.
 - La unidad está diseñada únicamente para uso doméstico privado.
 - No se duerma mientras la almohadilla eléctrica esté encendida.
 - El uso prolongado de la almohadilla eléctrica a una temperatura alta puede provocar quemaduras en la piel.
 - No cubra la almohadilla con ningún otro cojín. Asegúrese de no cubrir el interruptor de control ni de colocarlo sobre o debajo de la almohadilla mientras esta esté en funcionamiento.
 - No se sienta en la almohadilla eléctrica, tan solo colóquela en la parte del cuello que desea tratar.
 - Nunca toque una almohadilla eléctrica que se haya caído al agua. Desenchufe la unidad de la toma de corriente inmediatamente.
 - Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
 - Nunca transporte, tire o gire la almohadilla eléctrica por el cable de alimentación y no deje que el cable se enrede.
 - No utilice la almohadilla eléctrica cuando esté húmeda y utilícela solo en ambientes secos (no en el baño o ambientes similares).
 - El mando y los cables no deben estar expuestos a ningún tipo de humedad.
 - Si se produce un fallo, no intente reparar la unidad usted mismo. Únicamente un distribuidor especializado autorizado u otro personal debidamente cualificado están capacitados para llevar a cabo las reparaciones.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro.
 - Cuando guarde la almohadilla eléctrica, déjela enfriar antes de doblarla.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si son supervisadas correctamente, si se les han proporcionado instrucciones relativas a la utilización del aparato con total seguridad o si han

comprendido los riesgos que conlleva el producto. Este aparato no es un juguete. Los niños no podrán realizar la limpieza y mantenimiento del aparato sin la supervisión de un adulto.

- Para obtener información sobre la limpieza y una explicación de los símbolos de lavandería, consulte «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».

ARTÍCULOS SUMINISTRADOS Y EMBALAJE

Las siguientes piezas se incluyen de serie:

- 1 calentador de hombros
- 1 instrucciones de uso

El embalaje puede ser reutilizado o reciclado. Deseche adecuadamente cualquier material de embalaje que ya no sea necesario.

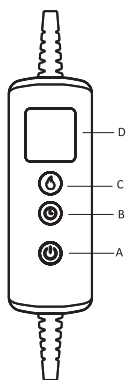
Si observa daños ocasionados por el transporte durante el desembalaje, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que las bolsas de polietileno del embalaje se mantengan fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia

FUNCIONAMIENTO



A : ON/OFF

B: botón temporizador

C: botón de temperatura

D: pantalla digital

1. Conecte la alimentación de CA, el «» se mostrará en la pantalla que desaparecerá después de 1-2 segundos.
2. A continuación, la pantalla digital mostrará «.»(punto naranja).
3. Pulse el botón de encendido/apagado (botón A), en la pantalla digital aparecerá «-», la línea naranja parpadeará diez segundos. Pulse cualquier botón B o C excepto el botón de encendido/apagado antes de que transcurran 10 segundos para encender el producto.
4. La manta eléctrica se programará para funcionar con el ajuste por defecto 3 (30 minutos) para el temporizador y el 2º nivel de calefacción (2 niveles de temperatura) cuando se utilice por primera vez y no se ajuste ningún modo. El controlador recordará el último nivel de calefacción y el temporizador si no se desenchufa la última vez.
5. Pulse el botón C para seleccionar la temperatura deseada entre los niveles 1, 2, 3, 4, 5 y 6. Pulse el botón C para subir o bajar el nivel de temperatura. 6. Pulse el botón B para ajustar el nivel del temporizador desde 3(30 minutos),6(60 minutos),9(90 minutos),H(120 minutos). Pulse B para ajustar el temporizador hacia arriba y hacia abajo.
6. La pantalla LED indicará «0» cuando se apague automáticamente.
7. El nivel de calefacción 1 se recomendará para uso continuo.
8. Pulse el botón A para apagar el producto cuando esté encendido.
9. Vuelva a pulsar el botón A y repita el paso (3) para volver a encender el aparato cuando esté apagado.
10. Desenchufe el aparato cuando no lo utilice.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ALMOHADILLA ELÉCTRICA:

- Antes de limpiar la almohadilla, desenchúfela de la toma de corriente y déjela enfriar durante al menos 10 minutos.
- La almohadilla eléctrica se puede limpiar con un cepillo suave cuando esté seca.
- Nunca utilice detergentes fuertes o cepillos

- **Composición: 100% poliéster**

- Limpieza a máquina a una temperatura máxima de 40° C.
- No usar lejía.
- No usar secadora.
- No planchar.

duros.

- Debe desenredar el cable de vez en cuando.
- Cuando guarde el aparato, déjelo enfriar. Guarde la unidad en un lugar limpio y seco, colocada en posición horizontal sin colocar nada encima de ella.

- No se permite la limpieza en seco.



Siga las instrucciones de limpieza de la etiqueta.

ESPECIFICACIONES

Nombre y modelo: almohadilla eléctrica 15236450

Fuente de alimentación: 220-240 V CA ~ / 50 Hz

Potencia calorífica: 120 vatios

Desconexión automática:

después de aprox. 30/60/90/120 min

Niveles del interruptor: 1-2-3-4-5-6

Clase de protección: II



Condiciones de funcionamiento: utilizar únicamente en locales secos, tal y como se describe en el manual de instrucciones.

Condiciones de almacenamiento: guardar en posición horizontal, limpia y seca.

El consumo de energía en lo modo desactivado: 0,2 W. El tiempo que ha de transcurrir para que el equipo alcance automáticamente lo mode desactivado: 1 minuto.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

	Niet gevouwen of verfrommeld gebruiken		Niet te gebruiken door jonge kinderen (0-3 jaar)
	Plaats geen pinnen		Lees de instructies

- Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Indien dergelijke tekenen worden aangetroffen, indien het apparaat abnormaal is gebruikt of indien het niet werkt, breng het dan terug naar de leverancier alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Het apparaat mag door kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar worden gebruikt onder toezicht en met de bediening altijd ingesteld op de minimumtemperatuur.
- Aanbevolen om "Instelling 1" te selecteren voor continu gebruik.
- Het snoer en de bedieningseenheid van het apparaat kunnen verstremgeling, wurging, struikel- of vertragsingsgevaar veroorzaken als ze niet goed zijn aangebracht. De gebruiker moet ervoor zorgen dat overtollige elektrische snoeren en bevestigingen op een veilige manier worden aangebracht.

WAARSCHUWING

- Wanneer deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade (elektrische schokken, brandwonden, brand). Deze veiligheidsinstructies en waarschuwingen zijn niet alleen bedoeld om uw gezondheid en die van anderen te beschermen, maar ook om de goede werking van het product te garanderen. Neem daarom deze veiligheidsinstructies in acht en geef ze mee wanneer het product aan anderen wordt doorgegeven.
- De schouderverwarmer mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor warmte of door kwetsbare personen die niet kunnen reageren op oververhitting.
- De schouderverwarmer mag niet worden gebruikt door zuigelingen en peuters (0-3 jaar). Kinderen jonger dan 3 jaar mogen dit apparaat niet gebruiken omdat ze niet kunnen reageren op oververhitting.
- Het product mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met een handicap, slapende personen of personen die ongevoelig zijn voor warmte.
- Val niet in slaap tijdens het gebruik van het product.
- Gebruik het product niet op lichaamsdelen die gezwollen, gewond of geïrriteerd zijn.
- Als u pijn of ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het product, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, mits ze goed worden begeleid of ze instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en als de risico's in kwestie worden begrepen.

- De schouderwarmer is GEEN SPEELGOED! Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in een ziekenhuisomgeving.
- Vermijd direct en langdurig huidcontact. Niet direct op de blote huid plaatsen.
- Geen spelden of scherpe voorwerpen erin steken.
- Houd het apparaat steeds uit de buurt van scherpe voorwerpen of scherpe randen.
- Gebruik de schouderwarmer niet als die gekreukt of verfrommeld is.
- Gebruik de schouderwarmer niet als die vochtig is.
- Bewaar de schouderwarmer op een droge plaats als die niet wordt gebruikt.
- Kreukel de schouderwarmer niet door er voorwerpen op te plaatsen als die ergens wordt bewaard.
- Als het waarschijnlijk is dat het apparaat gedurende een langere periode zal worden gebruikt, moeten de bedieningselementen worden ingesteld overeenkomstig de aanbevelingen voor continu gebruik.
- Dit apparaat mag **alleen** worden gebruikt met de verwijderbare bediening die op het apparaat zit.
- Controleer het apparaat vóór elk gebruik zorgvuldig op tekenen van slijtage of beschadiging. Gebruik het apparaat niet als er tekenen zijn van slijtage, beschadiging of gebreken aan de schouderwarmer, de schakelaar of de kabels. Stuur het terug naar de leverancier.
- Voordat het apparaat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, moet worden gecontroleerd of de voedingsspanning op het typeplaatje overeenkomt met de voedingsspanning van het elektriciteitsnet.
- Buig of kreukel de schouderwarmer niet tijdens het gebruik. Doorboor de schouderwarmer niet met veiligheidsspelden of andere scherpe voorwerpen en bevestig dergelijke spelden of voorwerpen niet aan schouderwarmer.
- De schouderwarmer mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met een handicap, slapende personen of personen die ongevoelig zijn voor warmte.
- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijke gebruik.
- Val niet in slaap als de schouderwarmer aan is.
- Langdurig gebruik van de schouderwarmer op een hoge stand kan de huid verbranden.
- Bedek de schouderwarmer niet met kussens. De bediening mag niet worden afgedekt of op of onder de schouderwarmer worden geplaatst terwijl het apparaat onder stroom staat.
- Ga niet op de schouderwarmer zitten, leg de schouderwarmer **alleen** op het te behandelen deel van de nek.
- Raak nooit een schouderwarmer aan dat in het water is gevallen. Trek onmiddellijk de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Houd de voedingskabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Draag, trek of draai de schouderwarmer nooit aan de voedingskabel en laat de voedingskabel niet in de knoop raken.
- Gebruik de schouderwarmer niet wanneer die nat is en gebruik de schouderwarmer **alleen** in een droge omgeving (niet in de badkamer of een dergelijke omgeving).
- De bediening en de kabels mogen aan geen enkele vorm van vocht worden blootgesteld.
- Probeer bij een storing het apparaat niet zelf te repareren. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende vakhandelaar of door personeel met de vereiste vakkennis.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de kabel door de fabrikant, zijn servicedienst of even gekwalificeerde personen worden vervangen om elk risico te vermijden.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opvouwt om op te bergen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder de nodige ervaring of kennis, als dit onder toezicht gebeurt of ze

instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en als de risico's in kwesties worden begrepen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of er onderhoud aan uitvoeren

• Zie “REINIGING EN ONDERHOUD” voor informatie over reiniging en een uitleg van wassymbolen.

GELEVERDE ARTIKEL EN VERPAKKING

De volgende onderdelen worden standaard meegeleverd:

- 1 schouderverwarmer
- 1 gebruiksaanwijzing

De verpakking kan worden hergebruikt of gerecycleerd. Gooi verpakkingsmateriaal dat niet langer nodig is, op de juiste manier weg.

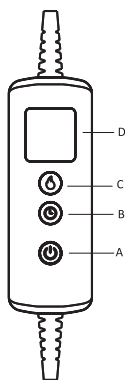
Neem onmiddellijk contact op met de leverancier als bij het uitpakken transportschade wordt gevonden.



WAARSCHUWING

Houd de plastic verpakking buiten het bereik van kinderen! Gevaar voor verstikking!

WERKING



- A: AAN/UIT
B: timerknop
C: temperatuurknop
D: digitaal display

1. Sluit de AC-stroom aan, “” verschijnt op het scherm en verdwijnt na 1-2 seconden.
2. Dan zal het digitale scherm “.” (oranje punt).
3. Druk op de aan/uit-knop (knop A), op het digitale scherm verschijnt “-”, de oranje streep knippert tien seconden. Druk binnen 10 seconden op knop B of C behalve de aan/uit-knop om het product in te schakelen.
4. De verwarmingsdeken wordt geprogrammeerd om te werken met de standaardinstelling 3 (30 minuten) voor de timer en het 2e verwarmingsniveau (2 temperatuurniveaus) wanneer deze voor het eerst wordt gebruikt en er geen modus is ingesteld. De thermostaat onthoudt het laatste verwarmingsniveau en de laatste timer als de stekker de laatste keer niet uit het stopcontact is getrokken.
5. Druk op knop C om de gewenste temperatuur te selecteren uit niveau 1, 2, 3, 4, 5, 6, druk op knop C om het temperatuurniveau omhoog en omlaag te regelen. Druk op knop B om het timerniveau aan te passen van 3 (30 minuten), 6 (60 minuten), 9 (90 minuten), H (120 minuten). Druk op B om de timer omhoog en omlaag in te stellen.
6. De LED-display geeft “0” aan wanneer het apparaat automatisch uitschakelt.
7. Het verwarmingsniveau 1 wordt aanbevolen voor geschikt voor continu gebruik.
8. Druk op knop A om het product uit te schakelen wanneer het is ingeschakeld.
9. Druk opnieuw op knop A en herhaal stap (3) om het apparaat opnieuw te starten wanneer
10. Trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt.

REINIGING EN ONDERHOUD

SCHOUDERVERWARMER:

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de schouderwarmer schoonmaakt en laat het minstens 10 minuten afkoelen
- De schouderwarmer kan worden schoongemaakt met een zachte borstel als het droog is.
- Gebruik nooit sterke detergenten of een harde borstel.
- **Materiaal: 100 % polyester**
- Kan in de machine worden gewassen op een maximale temperatuur van 40°.
- Mag niet worden gebleekt.
- Mag niet in de droogkast.
- Mag niet worden gestreken.
- Ontwar de kabel van tijd tot tijd.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats, plat, zonder dat het wordt bedekt of dat er andere voorwerpen op rusten.
- Chemische reiniging verboden.



Volg de reinigingsinstructies op het etiket op.

EIGENSCHAPPEN

Naam en model: schouderwarmer 15236450

Nominalespanning: 220-240 V CA - / 50 Hz

Thermisch rendement: 120 W

Automatische uitschakeling: 30/60/90/120 min

Keuzeniveaus: 1-2-3-4-5-6

Beschermingsniveau II:



Gebruiksomstandigheden: alleen gebruiken in droge ruimten zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing

Advies voor het opbergen: plat leggen op een schone en droge plaats.

Het elektriciteitsverbruik op de uitstand: 0,2 W. De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt op de uitstand: 1 minute.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS

	Não utilizar dobrado ou amassado		Não deve ser utilizado por crianças pequenas (0-3 anos)
	Não inserir pinos		Ler as instruções

- Examinar frequentemente o aparelho para detectar sinais de desgaste ou de danos. Se encontrar tais sinais, se o aparelho tiver sido utilizado de forma anormal ou se não funcionar, devolva-o ao fornecedor antes de o voltar a utilizar.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 3 e menos de 8 anos de idade sob vigilância e com o controlo sempre regulado para a temperatura mínima.
- Recomenda-se a seleção da “Definição 1” para utilização contínua.
- O cabo e a unidade de controlo do aparelho podem provocar riscos de emaranhamento, estrangulamento, tropeções ou atropelamentos se não estiverem bem dispostos. O utilizador deve certificar-se de que os cabos eléctricos e os elementos de fixação em excesso estão dispostos de forma segura.

AVISO

- O não cumprimento das instruções pode causar danos físicos ou materiais (choques eléctricos, queimaduras na pele, incêndio). Estas instruções de segurança e de advertência visam não só salvaguardar a sua saúde e a das outras pessoas, como também a utilização correta do produto. Por essa razão, cumpra as instruções de segurança e inclua-as quando entregar o produto a outras pessoas.
- O aquecedor de ombros não deve ser utilizado por pessoas com insensibilidade ao calor ou por pessoas vulneráveis, incapazes de reagir em caso de sobreaquecimento.
- O aquecedor de ombros não deve ser utilizado por crianças pequenas (0-3 anos). As crianças com idade inferior a três anos não devem utilizar este aparelho tendo em conta a sua falta de capacidade de reação em caso de sobreaquecimento.
- O produto não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas portadoras de deficiência, adormecidas ou com insensibilidade ao calor.
- Não adormecer durante a utilização do produto.
- Não utilizar o produto em partes do corpo que estejam inchadas, feridas ou irritadas.
- Em caso de dor ou de desconforto durante a utilização

do produto, parar de imediato a sua utilização. Não se destina a utilização médica no hospital.

- O produto só pode ser utilizado com o controlador amovível, que está assinalado no aparelho.
- Verifique cuidadosamente a almofada térmica antes de cada utilização, se detetar desgaste ou dano. Não utilize o produto se observar a existência de desgaste, dano ou sinais de utilização indevida na almofada, interruptor ou cabos. Devolva-a ao fornecedor.
- Antes de ligar o dispositivo à corrente elétrica, certifique-se de que a tensão de alimentação indicada na placa de identificação é compatível com a rede elétrica.
- Não dobre ou vinque a almofada térmica durante a utilização. Não fure a almofada nem coloque alfinetes-de-ama ou outros objetos pontiagudos ou afiados na almofada.
- Não utilize a almofada térmica em crianças ou pessoas portadoras de deficiência, adormecidas ou com insensibilidade ao calor.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca utilize a almofada sem supervisão.
- O produto foi concebido unicamente para uso particular.
- Não adormeça enquanto a almofada térmica estiver ligada.
- A utilização prolongada da almofada térmica numa definição alta pode causar queimaduras na pele.
- Não tape o produto com outras almofadas. O interruptor de controlo não deve ser tapado ou colocado em cima ou debaixo da almofada enquanto esta estiver a funcionar.
- Não se sente em cima da almofada térmica, coloque a almofada apenas na parte do pescoço que pretende tratar.

- Nunca toque numa almofada térmica que caiu dentro de água. Desligue de imediato a almofada da tomada elétrica.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Nunca pegue, puxe ou ligue a almofada térmica pelo cabo de alimentação e não deixe que fique emaranhado.
- Não utilize a almofada térmica se estiver molhada e utilize-a unicamente em ambientes secos (não na casa-de-banho nem em ambientes semelhantes).
- O controlo e os terminais não devem ser expostos a qualquer tipo de humidade.
- Em caso de avaria, não tente reparar a almofada. As reparações devem ser realizadas apenas por um revendedor autorizado ou por pessoal qualificado para o efeito.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar um acidente.
- Ao guardar a almofada térmica, deixe que arrefeça antes de a dobrar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre o modo de utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Para obter informações sobre a limpeza e uma explicação dos símbolos da lavandaria, consulte “LIMPEZA E MANUTENÇÃO”.

ARTIGOS FORNECIDOS E EMBALAGEM

Por norma, estão incluídos os seguintes elementos:

- 1 aquecedor de ombros
- 1 instruções de utilização

A embalagem pode ser utilizada ou reciclada. Deite fora de forma apropriada qualquer material de embalagem que já não seja necessário.

Se ao desembalar detetar danos de transporte, contacte o revendedor de imediato.

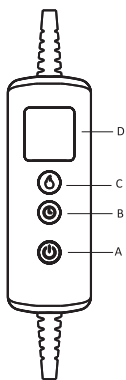


ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que o saco de plástico do produto se mantém afastado do alcance de crianças!

Risco de asfixia!

FUNCIONAMENTO



A : ON/OFF

B: botão do
temporizador

C: Tecla temperatura

D: ecrã de visualização
digital

1. Ligar a alimentação CA, será apresentado “” no ecrã, que desaparecerá após 1-2 segundos.
2. Em seguida, o ecrã de visualização digital apresentará “.” (ponto laranja).
3. Prima o botão ligar/desligar (botão A), o ecrã de visualização digital apresentará “-”, a linha laranja piscará durante dez segundos.
Prima qualquer botão B ou C, exceto o botão de ligar/desligar, no espaço de 10 segundos para ligar o produto.
4. A almofada térmica será programado para funcionar com a predefinição 3 (30 minutos) para o temporizador e o 2.º nível de aquecimento (2 níveis de temperatura) quando for utilizado pela primeira vez e não definir qualquer modo. O controlador lembrar-se-á do nível de aquecimento e do temporizador mais recentes se a ficha de alimentação não tiver sido retirada da última vez.
5. Premir o botão C para selecionar a temperatura desejada entre os níveis 1, 2, 3, 4, 5, 6, premir o botão C para ajustar o nível de temperatura para cima e para baixo. Prima o botão B para ajustar o nível do temporizador de 3 (30 minutos), 6 (60 minutos), 9 (90 minutos), H (120 minutos). Prima B para ajustar o temporizador para cima e para baixo.
6. O visor LED indica “0” quando se desliga automaticamente.
7. O nível de aquecimento 1 será recomendado para uma utilização contínua.
8. Prima o botão A para desligar o produto quando este estiver ligado.
9. Voltar a premir o botão A e repetir o passo (3) para voltar a ligar o aparelho quando este estiver desligado.
10. Retire a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o produto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ALMOFADA TÉRMICA:

- Antes de limpar a almofada, desligue-a da tomada elétrica e deixe que arrefeça pelo menos 10 minutos.
- A almofada térmica pode ser limpa com uma escova macia quando seca.
- Nunca utilize detergentes fortes ou uma escova dura.
- **Composição: 100% poliéster**
- Lavar à máquina, à temperatura máxima de 40 °C.
- Não colocar em lixívia.
- Deverá desembaraçar o cabo periodicamente.
- Ao guardar o aparelho, deixe que arrefeça. Guarde a unidade num local limpo e seco, na horizontal, sem nada a tapá-la nem em cima dela.
- Não colocar na máquina de secar.
- Não passar a ferro.
- Limpeza a seco proibida.



Siga as instruções de limpeza indicadas na etiqueta.

ESPECIFICAÇÕES

Nome e modelo: almofada térmica 15236450

Corrente elétrica: 220-240 V CA ~ / 50 Hz

Consumo de aquecimento: 120 watts

Desligar automático: 30/60/90/120 min.

Nível de comutação: 1-2-3-4-5-6

Classe de proteção: II



Condições de funcionamento: Utilizar unicamente em divisões secas conforme descrito nas instruções de funcionamento

Condições de conservação: na horizontal, limpo e seco

O consumo energético o modo de desligado: 0,2 W. O período após o qual o equipamento atinge automaticamente o modo de desligado : 1 minuto.



ATTENTION : Ces avertissements doivent être respectés pour éviter toute blessure à l'utilisateur.
WARNING: These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.
ADVERTENCIA: Estas advertencias deben tenerse en cuenta para evitar lesiones del usuario.
WAARSCHUWING: Deze waarschuwingen moeten worden opgevolgd om letsel bij de gebruiker te voorkomen.
AVISO: Estas notas de advertência devem ser respeitadas para evitar qualquer lesão para o utilizador.



MISE EN GARDE : Ces notes doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.
CAUTION: These notes must be observed to prevent any damage to the device.
PRECAUCIÓN: Estas indicaciones deben tenerse en cuenta para evitar daños al dispositivo.
WAARSCHUWING: Deze aanwijzingen moeten in acht worden genomen om schade aan het apparaat te voorkomen.
CUIDADO: Estas notas devem ser respeitadas para evitar qualquer dano no dispositivo.



Ne pas insérer d'épingles.
Do not insert pins.
No insertar clavijas.
Plaats geen pinnen.
Não inserir pinos.



Ne pas utiliser plié ou froissé.
Do not use folded or rucked.
No los utilice doblados or arrugados.
Niet gevouwen of geruwde gebruiken.
Não utilizar dobrado ou amassado.

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
contactclient@nature-et-decouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit est destiné pour un usage en intérieur uniquement.
This product is intended for indoor use only.
Este producto está previsto para un uso exclusivo en interiores.
Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Verwijder dit product op de daarvoor bestemde specifieke manier. Werp het product niet in een vuilnisbak voor huishoudelijk afval.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.

Fabricant : DONGGUAN CITY GAOLAND TECHNOLOGY CO., LTD.
Adresse : 3 LongKang Road, LongBeiling Industrial Zone,
Tangxia Town, Dongguan City,
Guangdong Province.
Tel: +0086-769-38935338 - Fax: +0086-769-38935328